

Картка щеплень проти COVID-19. Запитання й відповіді про MyIR Mobile

Що таке картка щеплень?

Vax Card (картка щеплень) – це офіційний документ, що підтверджує проходження вакцинації проти COVID-19. Коли вам зроблять щеплення, представник CDC (Центрів із контролю та профілактики захворювань) повинен видати вам картку, у якій зазначено дату вакцинації проти COVID-19 і назву вакцини. Якщо ви не отримали картку чи втратили її, можна в інший спосіб довести, що ви пройшли вакцинацію (див. запитання й відповіді нижче).

Що вважається офіційним документом, який підтверджує проходження вакцинації?

Ось приклади офіційних документів, які підтверджують проходження вакцинації:

- Паспорт щеплень / картка щеплень проти COVID-19, отримана від представника CDC.
- Роздруківка з Immunization Information System (системи інформації про вакцинацію) штату Вашингтон.
- Роздруківка з сайту [MyIR](#) (лише англійською), це може бути знімок екрана або сертифікат щодо профілактичних щеплень.
- Сертифікат вакцинації проти COVID-19 з [My IR Mobile](#) (лише англійською).
- Завірена роздруківка з електронної медичної картки від вашого лікаря.

Якщо ви самостійно створите картку щеплень, вона не вважатиметься офіційним документом. Офіційними документами вважаються завірені медичні документи, отримані в разі вакцинації, від вашого лікаря чи за допомогою вказаних вище порталів MyIR.

Як необхідно зберігати картку щеплень?

Необхідно зберігати картку щеплень у надійному місці. За важливістю її можна порівняти зі свідоцтвом про народження чи паспортом. Ви можете зробити фото (фотокопію) цієї картки та заламінувати її (не ламінують оригінал), можете також зберігати копію в належному стані іншим чином.

Докладніше про те, як правильно зберігати картку щеплень, розказано в буклеті. Поділіться цією інформацією з сім'єю та друзями. Наразі буклет доступний [англійською](#) та [іспанською](#).

Навіщо зберігати картку щеплень?

Картка щеплень – це простий спосіб довести, що ви пройшли вакцинацію проти COVID-19. Вам може знадобитися надати докази вакцинації, щоб подорожувати та відвідувати певні заходи, а також (за необхідності) додати інформацію для повторної імунізації в майбутньому.

Крім того, багато підприємств штату Вашингтон запровадили програми заохочень для людей, які можуть довести повну вакцинацію. Це можуть бути знижки, подарунки чи кращі місця на заходах.

Що робити, якщо мені не видали картку щеплень одразу після вакцинації?

Якщо вам не видали картку щеплень після вакцинації проти COVID-19, можете звернутися до медичного закладу, де ви проходили вакцинацію. Ви також можете отримати доступ до записів

про вакцинацію проти COVID-19 на сайті www.MyIRMobile.com (лише англійською), створивши безкоштовний обліковий запис.

Що робити в разі втрати картки щеплень?

Якщо ви втратили свою картку щеплень, ви можете отримати офіційний доказ вакцинації проти COVID-19, звернувшись до свого медичного закладу чи створивши обліковий запис на сайті www.MyIRMobile.com (лише англійською).

Що таке MyIR Mobile?

MyIR Mobile – це інтернет-портал, на якому люди можуть отримати доступ до офіційної державної картки щеплень. Ви можете створити обліковий запис за посиланням www.MyIRMobile.com (лише англійською).

Зверніть увагу, що портал MyIR наразі доступний тільки англійською мовою. Щоб отримати послуги перекладача або додаткову допомогу для одержання документів, ви можете зателефонувати в Office of Immunization and Child Profile (Управління з питань здоров'я дітей та імунізації) штату Вашингтон у робочі години на номер (360) 236-3595, а також надіслати листа на електронну пошту waiisrecords@doh.wa.gov.

Як мені отримати картку щеплень проти COVID-19 для моєї дитини?

Після вакцинації ваша дитина повинна була отримати власну картку щеплень CDC. Радимо зберігати картку дитини так само ретельно, як і власну. Варіанти зберігання перелічені вище.

Якщо ваша дитина не отримала картку щеплень CDC, ви можете отримати офіційну копію в педіатра чи в медичному закладі, де проводилася вакцинація. Ви також можете створити сімейний обліковий запис на порталі www.MyIRMobile.com (лише англійською) і додати профіль дитини до власного профілю.

Що робити, якщо мене вакцинували не в штаті Вашингтон?

Якщо ви проходили вакцинацію не в штаті Вашингтон, ваша картка щеплень може не відобразитися в MyIR Mobile. Упевніться, що у вас є інший доказ вакцинації проти COVID-19 (наприклад, картка щеплень CDC або інші документи, завірені вашим лікарем).

Якщо вам зробили щеплення не в США, а в іншій країні, у вас повинен бути виданий у цій країні офіційний документ, який підтверджує вакцинацію.

Як мені отримати всі картки вакцинації для себе та своєї родини (не тільки такі, що підтверджують вакцинацію проти COVID-19)?

Зверніться до свого лікаря чи створіть обліковий запис на сайті wa.MyIR.net (лише англійською), щоб отримати всі картки вакцинації, як для себе, так і для членів родини.

Щоб отримати послуги перекладача або додаткову допомогу для одержання документів, ви можете зателефонувати в Office of Immunization and Child Profile (Управління з питань здоров'я дітей та імунізації) штату Вашингтон у робочі години на номер 360-236-3595, а також написати листа на електронну пошту waiisrecords@doh.wa.gov.



DOH 348-819 June 2021

Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте на номер 1-800-525-0127. Якщо ви маєте вади слуху, зателефонуйте на номер 711 ([Washington Relay](#) (інформація англійською мовою)) або надішліть листа на адресу електронної пошти civil.rights@doh.wa.gov.